



- (GB)** A 1.5 HP, trolley mounted unit for extracting and filtering fumes produced in light welding applications. ECOMINOR is agile, manageable and offers high performance, it is supplied with a battery of 4 mechanical filters in sequence that filter and deodorise the fumes. A 3 m self-supporting articulated arm is included. Max capacity 1.400 m³/h.
- (I)** Unità carrellata da 1,5 HP per l'aspirazione e la filtrazione di fumi di saldatura in impieghi poco gravosi. Agile, maneggevole e performante, ECOMINOR è equipaggiato con una batteria di 4 filtri in sequenza per filtrare meccanicamente e deodorare il fumo aspirato. Braccio autoportante articolato da 3 mt incluso. Portata max di 1.400 m³/h.
- (F)** Unité mobile de 1,5 HP pour l'aspiration et la filtration de fumées de soudure lors d'utilisations légères. Agile, maniable et puissant, ECOMINOR est équipé d'une batterie de 4 filtres successifs pour le filtrage mécanique et la désodorisation de la fumée aspirée. Equipé avec bras articulé autoportant de 3 m. Débit max de 1.400 m³/h.
- (D)** Fährbare 1,5 PS Einheit für das Absaugen und Filtern von Schweißrauch für den leichteren Einsatz. ECOMINOR ist handlich, beweglich und leistungsstark und mit einer Batterie von 4 Reihenfiltern für die mechanische Filterung und Geruchsverbesserung des angesaugten Rauchs ausgestattet. Geliefert mit einen selbsttragenden Gelenkarm 3 m Lang. Max. Förderleistung 1.400 m³/h.
- (ES)** Unidad móvil de 1,5 HP para aspirar y filtrar humos de soldadura en condiciones de empleo ligero. Ágil, manejable y funcional, ECOMINOR está equipada con una batería de 4 filtros en secuencia para filtrar mecánicamente y desodorizar el humo aspirado. Equipado con brazo articulado de 3 m. Caudal máx. 1.400 m³/h.



Light

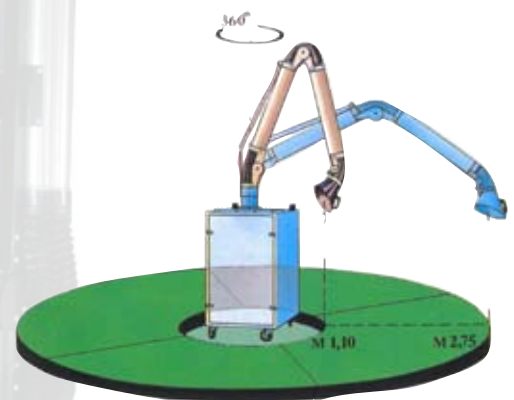
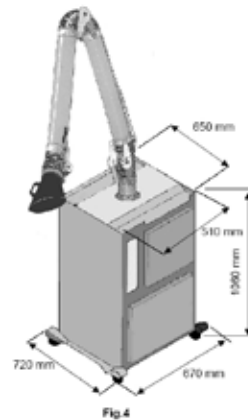


- 1 FIREFILTER
- 2 PREFILTER
- 3 SMOKEFILTER
- 4 CARBOFILTER
4,5 Kg. carbon
- 5 CARBOFILTER10
10 Kg. carbon

ECOMINOR



ECOMINOR-CARB

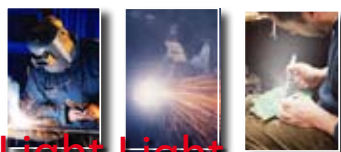


Dettagli tecnici - Technical details - Données techniques - Technische Daten - Datos Técnicos

Model	m³/h	c.f.m.	%	m²	Carb. Kg.	Carb. Lbs	h	h	V	phases	Hz	cert	HP	Kw
ECOMINOR	1400	823	95	1,03	4,5	9,9	65	250	400	3P+T	50	CE	1,5	1,1
ECOMINOR-D	1400	823	95	1,03	4,5	9,9	65	250	400	3P+N+T	50	CE	1,5	1,1
ECOMINOR-MONO	1400	823	95	1,03	4,5	9,9	65	250	230	1P+N+T	50	CE	1,5	1,1
ECOMINOR-CARB	1400	823	90	0,3	10	22	65	250	400	3P+T	50	CE	1,5	1,1
ECOMINOR-CARB/220T	1400	823	90	0,3	10	22	65	250	220	3P+T	50	CE	1,5	1,1
ECOMINOR-2	1400	823	95	1,03	4,5	9,9	65	250	230	3P+T	50	CE	1,5	1,1
ECOMINOR-USA	1400	823	95	1,03	4,5	9,9	65	250	208	3P+T	60	UL	1,5	1,1
ECOMINOR-M/CARB	1400	823	90	0,3	10	22	65	250	230	1P+N+T	50	CE	1,5	1,1
ECOMINOR-18CA	1800	1058	94	0,3	10	22	65	250	400	3P+T	50	CE	1,5	1,1



- (GB) A 1.5 HP, trolley mounted unit for extracting and filtering welding fumes and suspended dust. The machine is complete with a set of 2 high efficiency cartridge filters and a 3 m self-supporting articulated arm. Max capacity 1.600 m³/h.
- (I) Unità carrellata da 1,5 HP per l'aspirazione e la filtrazione di fumi di saldatura e polveri in sospensione. La macchina è completa di un set di 2 filtri a cartuccia ad alta efficienza e braccio articolato autoportante da 3 mt. Portata max 1.600 m³/h.
- (F) Unité mobile de 1,5 HP pour l'aspiration et la filtration de fumées de soudure et poussières en suspension. La machine est fournie avec un jeu de 2 filtres à cartouche à haute capacité et bras articulé autoportant de 3 m. Débit max 1.600 m³/h.
- (D) Fahrbare 1,5 PS Einheit für das Absaugen und Filtern von Schweißrauch und schwebenden Stäuben. Das Gerät ist komplett mit einem Satz mit 2 Hochleistungs-Patronenfiltern und einem selbsttragenden Gelenkarm (3 m) ausgestattet. Max. Förderleistung 1.600 m³/h.
- (ES) Unidad móvil de 1,5 HP para aspirar y filtrar humos de soldadura y polvos en suspensión. La máquina incluye set de 2 filtros de cartucho de alta eficacia y brazo articulado de 3 m. Caudal máx. 1.600 m³/h.

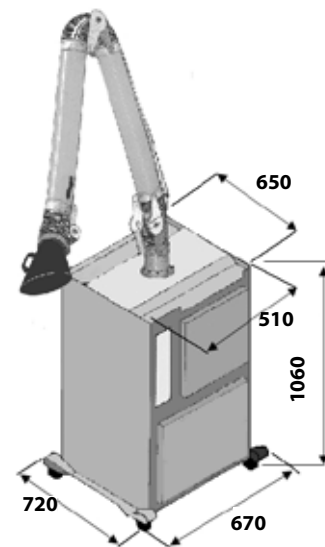
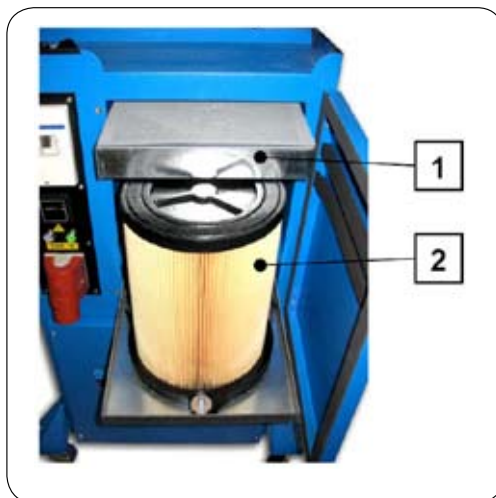


Light Light



1 ECOMINOR/RIPM

2 ECOMINOR/CART (2 PCS)



Spare parts - Ricambi - Pièces de rechange - Ersatzteile - Recambios

s
a
l
i
s
o
p
t
i
o
n
a
l
s



TECHNO-LIGHT

Light 24V - 20W and 220V transformer
Luce 24V - 20W e trasformatore 220V
Lumière 24V - 20W et transformateur 220V
Licht 24V - 20W und Transformator 220V
Luz 24V - 20W y transformador 220V



TECHNO-RETE

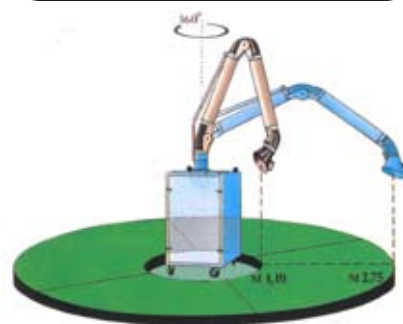
Sparkproof protection net for hood
Rete antiscintilla per cappetta
Protection anti-étincelle pour hotte
Funkenbeweisnetz für Haube
Red anticispa para campana

TECHNO-330/C



s
p
a
r
e
p
a
r
t
s

ECOMINOR/CART



Dettagli tecnici - Technical details - Données techniques - Technische Daten - Datos Técnicos

Model	m ³ /h	c.f.m.	%	m ²	Kg.	Lbs.	h	h	V	phases	Hz	cert	HP	Kw
ECOMINOR-C	1600	941	99,9	5,5	60	132	200	800	400	3P + T	50	CE	1,5	1,1
ECOMINOR-CD	1600	941	99,9	5,5	60	132	200	800	400	3P+N+T	50	CE	1,5	1,1
ECOMINOR-CM	1600	941	99,9	5,5	60	132	200	800	230	1P+N+T	50	CE	1,5	1,1



(GB)

A trolley mounted unit for extracting and filtering welding fumes. Equipped with a 3 m articulated arm and a battery of mechanical filters that filter and deodorise the fumes before they are recycled into the environment. Available with a 150 mm and a 200 mm arm, or 2 x 150 mm arms.

(I)

Unità carrellata per l'aspirazione e la filtrazione di fumi di saldatura. Dotata di braccio articolato da 3 mt e di una batteria di filtri ad azione meccanica per filtrare e deodorare i fumi aspirati prima della reimmissione in ambiente. Disponibile nella versione con un braccio da 150 mm, 200 mm o due bracci da 150 mm.

(F)

Unité mobile pour l'aspiration et la filtration de fumées de soudure. Équipée de bras articulé de 3 m et d'une batterie de filtres à action mécanique pour filtrer et désodoriser les fumées aspirées avant leur réémission dans l'atmosphère. Disponible en version à un bras de 150 mm, 200 mm ou deux bras de 150 mm.

(D)

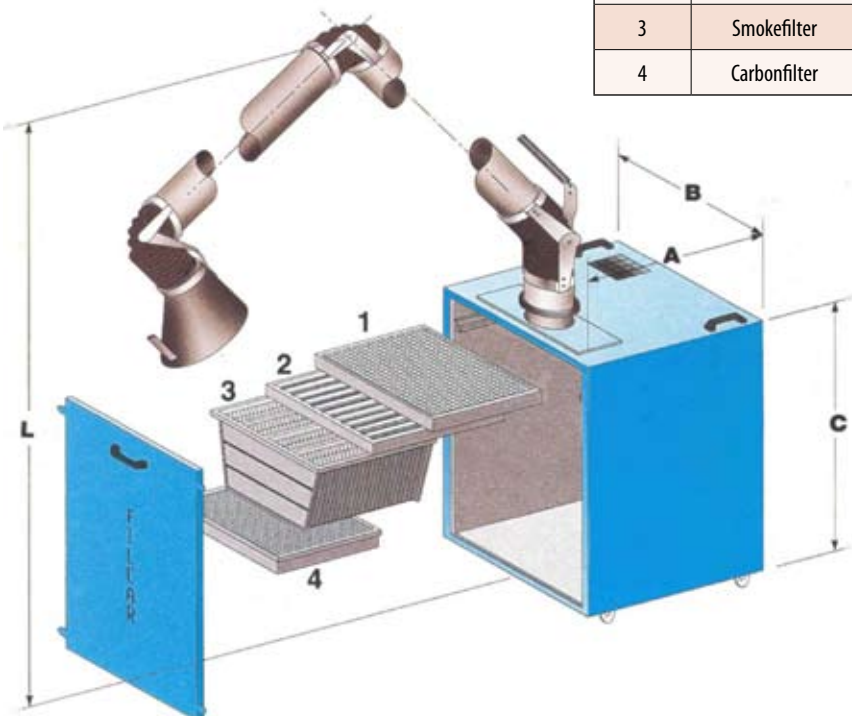
Fahrbare Einheit für das Absaugen und Filtern von Schweißrauch. Ausgestattet mit 3 m Gelenkarm und einer mechanisch wirkenden Filterbatterie zur Filterung und Geruchsverbesserung der Rauche, bevor diese wieder in den Raum zurückgeführt werden. Verfügbar in der Version mit 150 mm, 200 mm Arm oder zwei 150 mm Armen.

(ES)

Unidad móvil para aspirar y filtrar humos de soldadura. Equipada con brazo articulado de 3 m y batería de filtros de acción mecánica para filtrar y desodorizar los humos aspirados antes de liberarlos en el ambiente. Disponible versión con brazo de 150 mm o 200 mm, o dos brazos de 150 mm.



rif.	mm
A	990
B	700
C	900
L	2650
1	Firefilter
2	Prefilter
3	Smokefilter
4	Carbonfilter





MASTER-200



MASTER-2BR



HD



DUSTY-350/C
Ø 200 mm



HD



CONTROL-PANEL
on / off
hour counter
electrical socket
oper. light



AIR OUTLET



Dettagli tecnici - Technical details - Données techniques - Technische Daten - Datos Técnicos

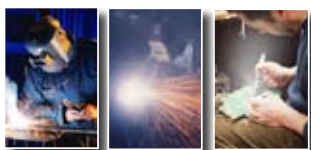
Model	m³/h	c.f.m.	%	m²	Kg.	Lbs.	h	h	Carb. Kg.	Carb. Lbs.	V	phases	Hz	HP	Kw
MASTER-1BR	1500	882	95	17	170	375	65	1200	16	35	400	3P + T	50	3	2,2
MASTER-1BR/D	1500	882	95	17	170	375	65	1200	16	35	400	3P+N+T	50	3	2,2
MASTER-1BR/220	1500	882	95	17	170	375	65	1200	16	35	230	3P + T	50	3	2,2
MASTER-2BR	2500	1470	95	17	220	485	65	1200	16	35	400	3P + T	50	3	2,2
MASTER-200	2000	1176	95	17	220	485	65	1200	16	35	400	3P + T	50	3	2,2



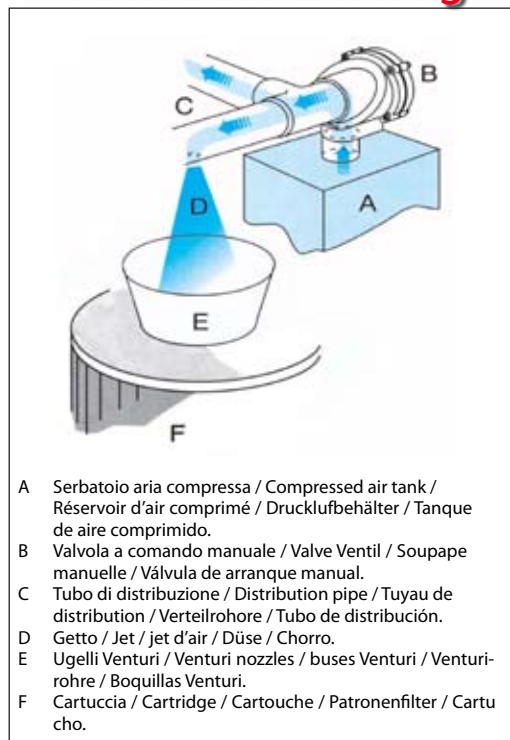
MINIJET



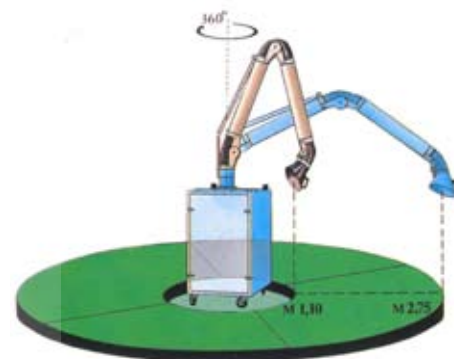
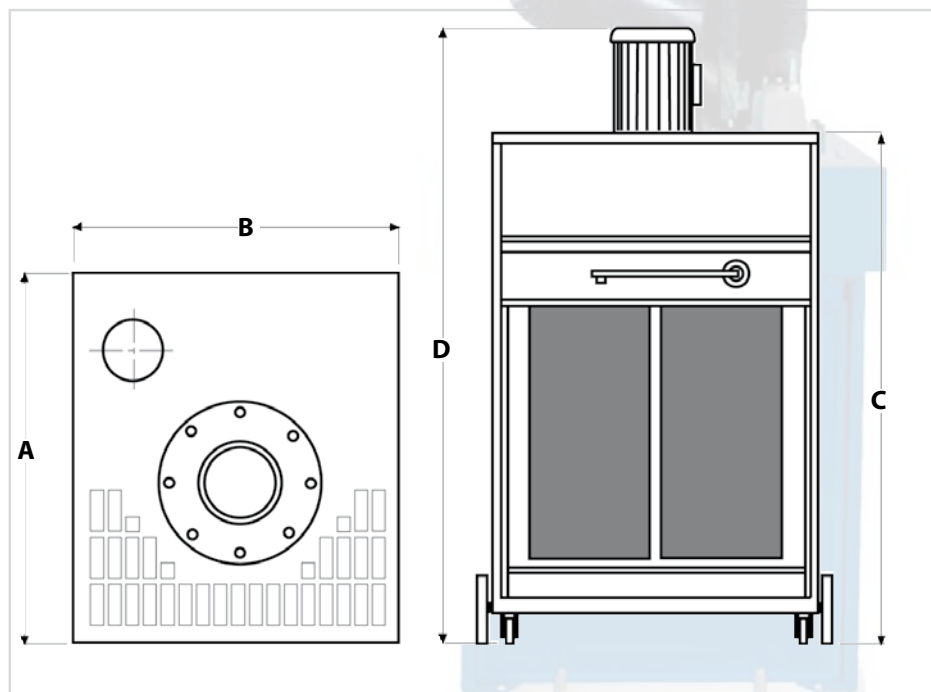
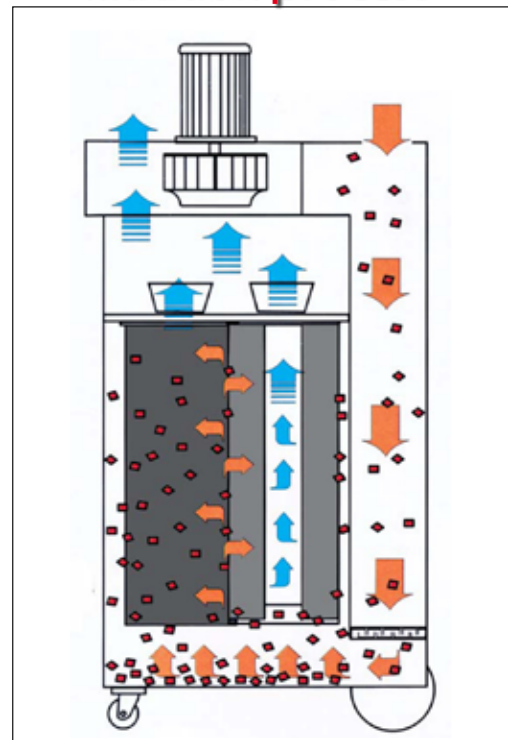
- (GB)** A trolley mounted unit for extracting and filtering welding fumes and metallic dust produced by grinding. The fumes are passed through a spark-suppressor chamber, followed by a high efficiency filter cartridge and the grosser material is deposited in a collector tray. MINIJET is equipped with a 3 m TECHNO arm and semi-automatic compressed air cleaning, and has a max capacity of 1.400 m³/h.
- (I)** Unità carrellata per l'aspirazione e la filtrazione di fumi di saldatura e polveri metalliche di smerigliatura. Il passaggio dei fumi attraversa una cartuccia filtrante ad alta efficienza dopo un passaggio in una precamera spegniscintilla depositando il materiale più grossolano in un cassetto di raccolta. Dotato di braccio TECHNO da 3 mt. e pulizia semi-automatica ad aria compressa, MINIJET sviluppa una portata max di 1.400 m³/h.
- (F)** Unité mobile pour l'aspiration et la filtration de fumées de soudure et poussières métalliques de meulage. Les fumées passent dans une préchambre de rétention des particules incandescentes en déposant le matériau le plus grossier dans un tiroir de collecte, puis traversent une cartouche filtrante à haute capacité. Équipé d'un bras TECHNO de 3 m et d'un système de nettoyage semi-automatique à air comprimé, MINIJET génère un débit max de 1.400 m³/h.
- (D)** Fahrbare Einheit für das Absaugen und Filtern von Schweißrauch und metallischen Schleifstäuben. Bevor der Rauch den Hochleistungs-Filtereinsatz durchströmt, wird er über eine Funkenlöcher-Vorkammer geführt, wobei gröbere Partikel in eine Sammelkammer abgeschieden werden. MINIJET ist mit TECHNO Arm, 3 m, und halbautomatischer Druckluft-Reinigung ausgestattet. Max. Förderleistung 1.400 m³/h.
- (ES)** Unidad móvil para aspirar y filtrar humos de soldadura y polvos metálicos de esmerilado. Antes de pasar a través del cartucho filtrante de alta eficacia, los humos atraviesan la precámara antichispa, con depósito del material de mayor peso en el cajón de acumulación. MINIJET está equipada con brazo TECHNO de 3 m y dispositivo de limpieza semiautomático por aire comprimido. Caudal máx. de 1.400 m³/h.



semi-auto cleaning



filtration process



ref.	mm
A	620
B	740
C	1030
D	1320

Dettagli tecnici - Technical details - Données techniques - Technische Daten - Datos Técnicos

Model	m ³ /h	c.f.m.	%	m ²	Kg.	Lbs.	V	phases	Hz	cert	HP	Kw
MINIJET-2	1400	823	99,9	5,5	130	287	400	3P + T	50	CE	2	1,5
MINIJET-2/380V60HZ	1400	823	99,9	5,5	130	287	400	3P + T	60	CE	2	1,5



(GB)

A trolley mounted unit for extracting and filtering welding fumes and metallic dust produced by grinding. The fumes are passed through a spark-suppressor chamber, followed by a high efficiency filter cartridge and the grosser material is deposited in a collector tray. MASTERJET is available with 150 mm, 200 mm or 2 x 150 mm articulated arms and its integrated semi-automatic filter cleaning systems ensures that its performance does not deteriorate over time.

(I)

Macchina carrellata per l'aspirazione e la filtrazione di fumi di saldatura e polveri metalliche di smerigliatura. Il passaggio dei fumi attraversa una cartuccia filtrante ad alta efficienza dopo un passaggio in una precamera spegniscintilla depositando il materiale più grossolano in un cassetto di raccolta. Dotato di braccio articolato da 150 mm, 200 mm o due bracci da 150 mm, MASTERJET mantiene le sue prestazioni nel tempo grazie ad un sistema integrato di pulizia semiautomatica del filtro.

(F)

Unité mobile pour l'aspiration et la filtration de fumées de soudure et poussières métalliques de meulage. Les fumées passent dans une préchambre de rétention des particules incandescentes en déposant le matériau le plus grossier dans un tiroir de collecte, puis traversent une cartouche filtrante à haute capacité. Équipé de bras articulé de 150 mm, 200 mm ou de deux bras de 150 mm, MASTERJET conserve son efficacité dans le temps grâce à un système intégré de nettoyage semi-automatique du filtre.

(D)

Fahrbare Einheit für das Absaugen und Filtern von Schweißrauch und metallischen Schleifstäuben. Bevor der Rauch den Hochleistungs-Filtereinsatz durchströmt, wird er über eine Funkenlöcher-Vorkammer geführt, wobei gröbere Partikel in eine Sammellade abgeschieden werden. MASTERJET ist mit 150 mm, 200 mm Gelenkarm oder mit zwei 150 mm Gelenkarmen ausgestattet. Das integrierte halbautomatische Filterreinigungssystem garantiert langfristige Leistungen.

(ES)

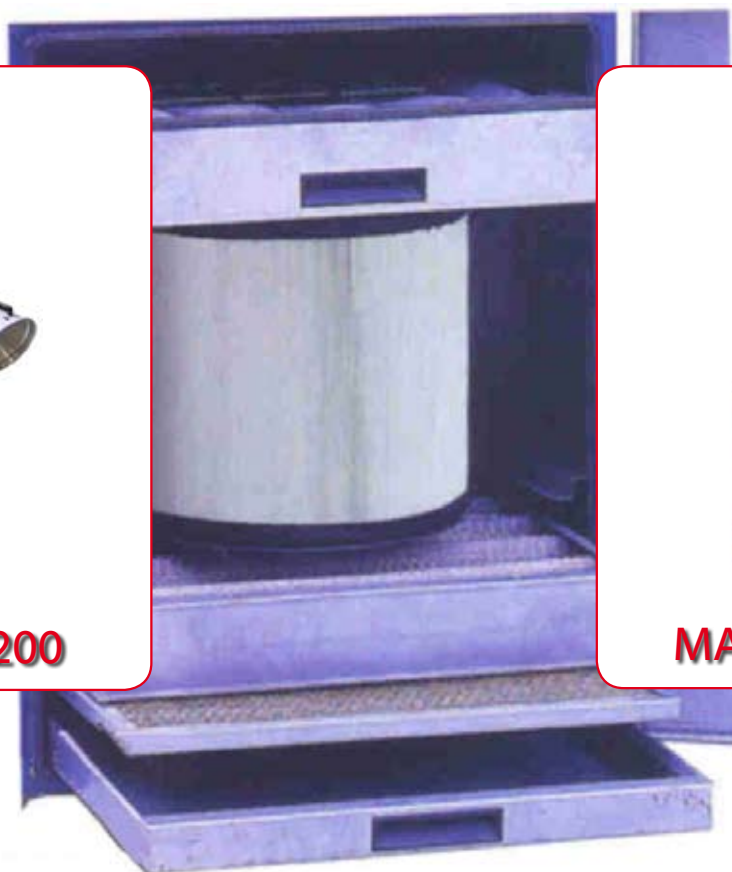
Máquina móvil para aspirar y filtrar humos de soldadura y polvos metálicos de esmerilado. Antes de pasar a través del cartucho filtrante de alta eficacia, los humos atraviesan la precámara antichispa, con depósito del material de mayor peso en el cajón de acumulación. Puede equiparse con brazo articulado de 150 mm, 200 mm o dos brazos de 150 mm. MASTERJET posee un sistema integrado de limpieza semiautomática del filtro que garantiza sus prestaciones a lo largo del tiempo.



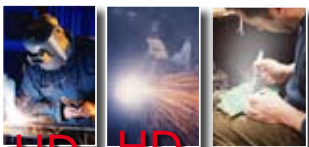
HD



MASTERJET-200

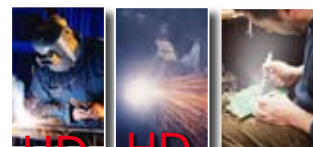


MASTERJET-2BR



HD

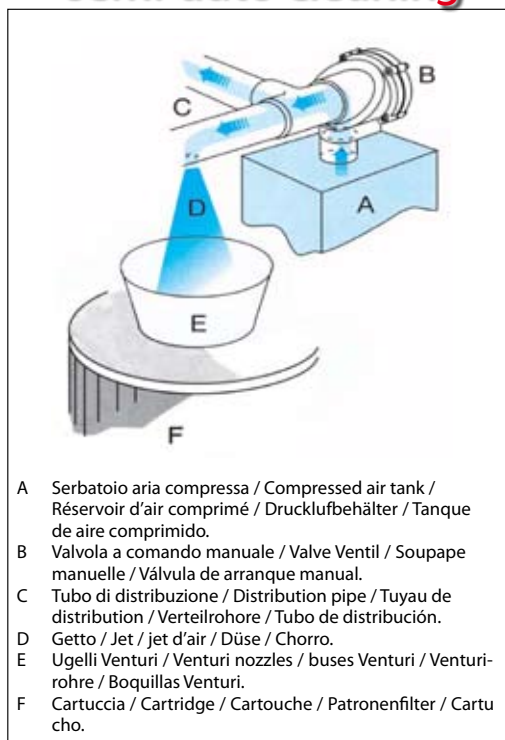
HD



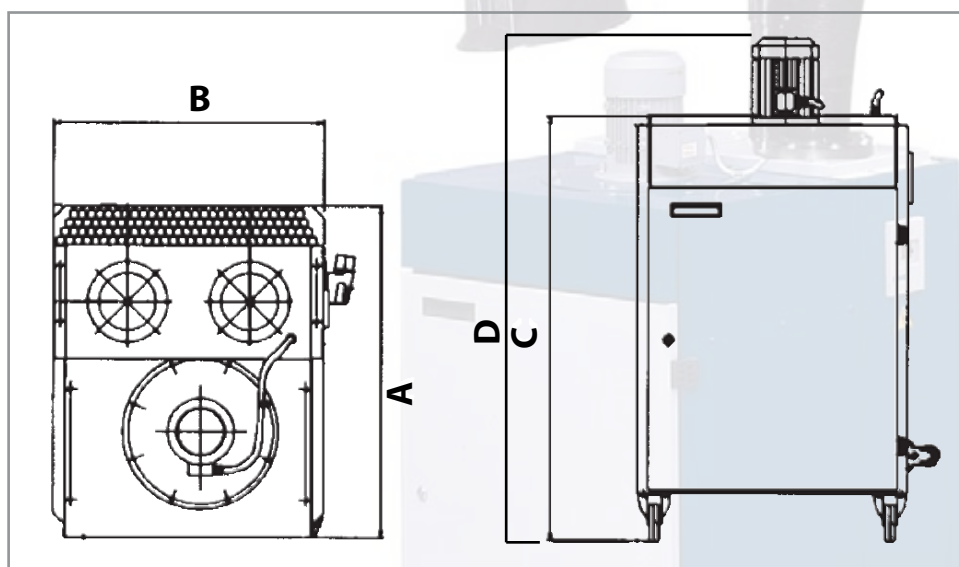
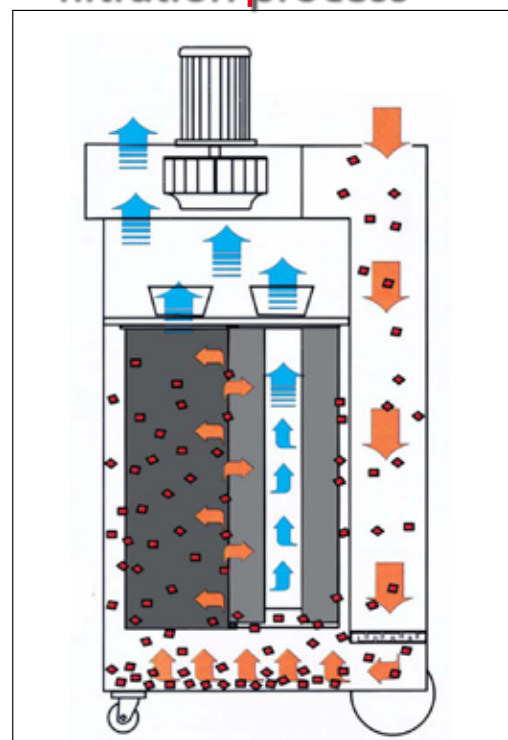
HD

HD

semi-auto cleaning



filtration process



rif.	mm
A	1005
B	730
C	1120
D	1400

Dettagli tecnici - Technical details - Données techniques - Technishe Daten - Datos Técnicos

Model	m ³ /h	c.f.m.	%	m ²	Kg.	Lbs.	V	phases	Hz	cert	HP	Kw
MASTERJET-1BR	1500	882	99,9	22	180	397	400	3P + T	50	CE	3	2,2
MASTERJET-2BR	2500	1470	99,9	22	180	397	400	3P + T	50	CE	3	2,2
MASTERJET-200	2000	1176	99,9	22	180	397	400	3P + T	50	CE	3	2,2



- (GB) Mobile unit with electrostatic filtration suitable for the extraction of welding fumes and also oil mists. It is equipped with 0,75 HP fan one 3 m long articulated arm diam. 150 and 2,5 kg activated carbon. Airflow 1.400 m³/h
- (I) Unità carrellata con filtrazione elettrostatica per l'aspirazione di fumi di saldatura anche oleosa. Dotata aspiratore da 0,75 HP e di un braccio articolato TECHNO-3/C sviluppa una portata di 1.400 m³/h con filtro a carboni attivi (2,5 kg) in uscita.
- (F) Groupe mobile avec filtration électrostatique pour l'aspiration des fumées de soudure même huileuse. Fourni avec un ventilateur de 0,75 HP et un bras articulé TECHNO-3/C, débit d'aspiration 1.400 m³/h, avec filtration à charbon actif (2,5 kg) en sortie.
- (D) Mobilgeraet fuer Schweissrauchabsaugung auch mit Oelen. Ausgestattet mit Ventilator 0,75 HP und Gelenkarm TECHNO-3/C. Max Foerderleistung 1.400 M³/St. Mit Aktivkohlenfiltern (2,5 Kg in Ausblas).
- (ES) Unidad móvil con filtración electro-estática para aspiración de humo de soldadura, también aceitosa. Equipada con aspirador de 0,75 HP e de un brazo articulado TECHNO-3/C con un caudal de 1.400 m³/h con filtro a carbón activado (2,5 kg) en la salida.



Dettagli tecnici - Technical details - Données techniques - Technische Daten - Datos Técnicos

Model	m ³ /h	%	Hz	Carb. Kg.	Carb. Lbs	r.p.m.	HP	Kw	V
MINOR-E	1400	99	50	2,5	5,5	2900	0,75	0,5	400



(GB)

Mobile unit with electrostatic filtration - suitable for the extraction of welding fumes and also oil mists. The MASTER-E-1BR unit is equipped with 2 HP fan and a 3-m-long articulated arm diam. 150.- Airflow 1500 m³/h. The MASTER-E-2BR unit is equipped with 3 HP fan and two 3-m-long articulated arms diam. 150.- Airflow 2.300 m³/h - Both units have a 6 kg activated carbon filter.

(I)

Unità carrellata con filtrazione elettrostatica per l'aspirazione di fumi di saldatura anche oleosa. Dotata di braccio articolato e aspiratore da 2HP (MASTER-E-1BR) con portata di 1500 m³/h o due bracci articolati TECHNO-3/C e 3HP (MASTER-E-2BR) con portata di 2.300 m³/h con filtro a carboni attivi (6kg) in uscita.

(F)

Groupe mobile avec filtration électrostatique pour l'aspiration des fumées de soudure même huileuse. Fourni avec 1 bras articulé TECHNO-3/C et 1 ventilateur de 2 HP (MASTER-E-1BR) pour un débit de 1500 m³/h ou 2 bras articulés TECHNO-3/C et 1 ventilateur de 3 HP (MASTER-E-2BR) pour un débit de 2.300 m³/h, avec filtration à charbon actif (6 kg) en sortie.

(D)

Mobilgeraet fuer Schweissrauchabsaugung auch mit Oelen. Ausgestattet mit Gelenkarm und Ventilator 2 HP (MASTER-E-1BR) mit Max Foerderleistung 1500 M³/St. - oder mit 2 Gelenkarne TECHNO-3/C und 3 HP (MASTER-E-2BR) Max Foerderleistung 2.300 M³/St. Mit Aktivkohlenfiltern (6 Kg) in Ausblas.

(ES)

Unidad móvil con filtración electro-estática para aspiración de humo de soldadura, también aceitosa. Equipada con brazo articulado y aspirador de 2HP (MASTER-E-1BR) con caudal de 1500 m³/h o dos brazos articulados TECHNO-3/C y 3HP (MASTER-E-2BR) con caudal de 2.300 m³/h con filtro a carbón activado (6kg) en la salida.



Dettagli tecnici - Technical details - Données techniques - Technische Daten - Datos Técnicos

Model	m ³ /h	%	Hz	Carb. Kg.	Carb. Lbs	V	r.p.m.	HP	Kw
MASTER-E-1BR	1500	99	50	6	13	400	2900	2	1,4
MASTER-E-2BR	2300	99	50	6	13	400	2900	3	2,2